

PE6108AV / PE6208AV / PE8208AV

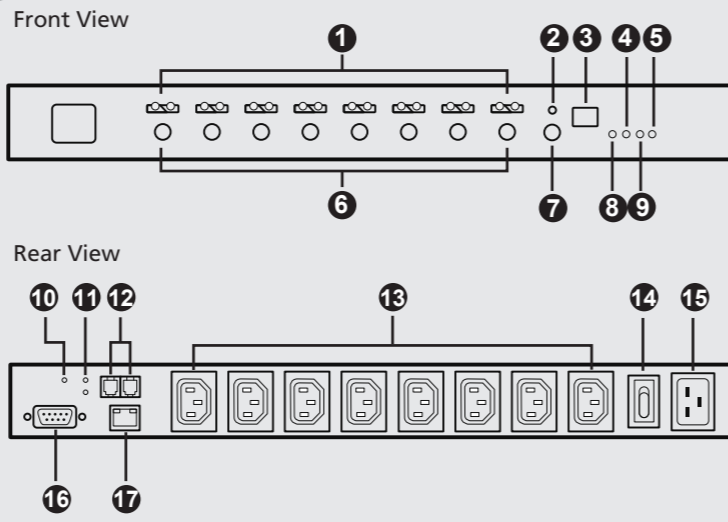
eco PDU Quick Start Guide

© Copyright 2023 ATEN® International Co. Ltd. ATEN and the ATEN logo are registered trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

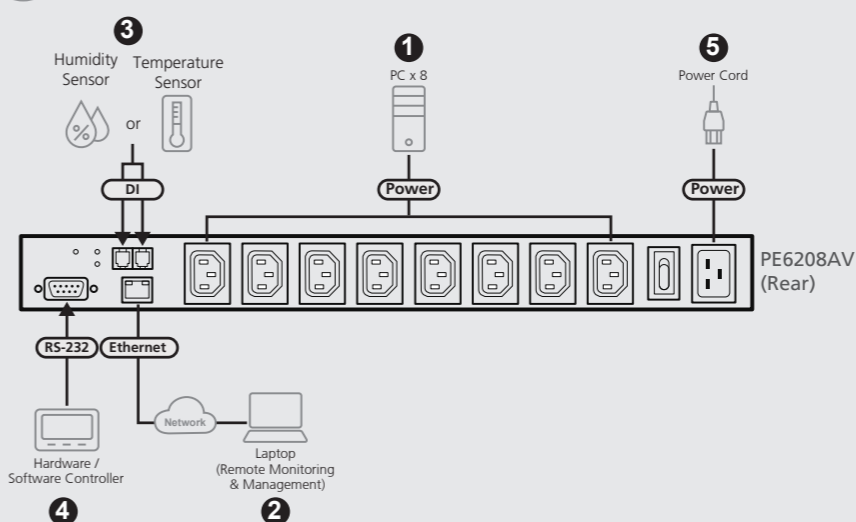
Part No. PAPE-1224-H01G Released: 02/2023



A Hardware Overview



B Installation



Package Contents

- 1 PE6108AV / PE6208AV / PE8208AV eco PDU
- 1 power cord
- 1 mounting kit
- 1 RJ-45 cable
- 4 cable ties
- 1 footpad set
- 1 user instructions

Support and Documentation Notice

All information, documentation, firmware, software utilities, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer. To reduce the environmental impact of our products, ATEN documentation and software can be found online at <http://www.aten.com/download/>

Technical Support
www.aten.com/support

Scan for more information



PE6108AV / PE6208AV / PE8208AV eco PDU www.aten.com

A Hardware Overview

- | | |
|---------------------------|------------------|
| 1 port LEDs | 11 sensor LEDs |
| 2 current LED | 12 sensor ports |
| 3 current / IP status LED | 13 power outlets |
| 4 10/100 Mbps LED | 14 power switch |
| 5 power LED | 15 power inlet |
| 6 power control buttons | 16 RS-232 port |
| 7 current / IP switch | 17 LAN port |
| 8 reset switch | |
| 9 link LED | |
| 10 reset switch | |

B Installation

- For each device you want to connect, use its power cable to connect from the device's AC socket to any available outlet on the eco PDU. Optionally use ATEN Lok-U-Plug cable holders to secure them.
- Plug the Ethernet cable into the eco PDU's LAN port to connect it to the network.
- To use sensors in your eco PDU installation, connect them to the sensor ports on the unit's rear panel.
Note: Sensors are optional and sold separately.
- To use a serial device for control, connect its serial port to the unit's RS-232 port.
- Connect the eco PDU's power cord to an AC power source.
Note: We strongly advise that you do not plug the eco PDU into a multi socket extension cord, since it may not receive enough amperage to operate correctly.
- Power on the eco PDU and the connected devices.

C Rack Mounting

- The PE6108AV / PE6208AV / PE8208AV can be installed in most standard 19" (1U) racks.
- Separate the front and rear modules by removing the four screws.
 - Use the screws you just removed, and the ones supplied with the rack mounting kit to secure the rack mounting brackets on both the front and rear modules.
 - Screw the mounting brackets to the rack.

Operation

ATEN eco PDUs provide four methods to access and manage your installation: Internet Browser, eco DC (Energy & DCIM Management Web GUI), SNMP, and Telnet.

Browser

The eco PDU can be accessed and controlled via any supported Internet browser from any platform. To operate the eco PDU from an Internet browser, begin by logging in:

- In a web browser, type the IP address of the eco PDU unit. See the *IP Address Determination* section of the user manual.
Note: The default IP address is *192.168.0.60*.
- If a security alert appears, accept the certificate – it can be trusted. The login page appears.
- Enter a valid username and password, and then select a language.
Note: The default login credentials are *administrator* and *password*.
- Click **Log In** to bring up the main page.

D Securing the Cables

- For added safety, use ATEN Lok-U-Plug cable holders to secure the cables from your attached devices in place on the eco PDU unit.
- 2X-EA07 Lok-U-Plug Cable Holder (10 pcs)
 - 2X-EA08 Lok-U-Plug Installation Tool (4 pcs)
- Note:** The Lok-U-Plug cable holders and the installation tools are optional and sold separately.

eco PDU PE6108AV / PE6208AV / PE8208AV www.aten.com

A Description de l'appareil

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Voyants des ports | 11 Voyants de capteurs |
| 2 Voyant de courant | 12 Ports de capteurs |
| 3 Voyant de courant/état IP | 13 Prises d'alimentation |
| 4 Voyant 10/100 Mbit/s | 14 Interrupteur d'alimentation |
| 5 Voyant d'alimentation | 15 Entrée d'alimentation |
| 6 Boutons de commande d'alimentation | 16 Port RS-232 |
| 7 Commutateur courant/IP | 17 Port LAN |
| 8 Interrupteur de réinitialisation | |
| 9 Voyant de liaison | |
| 10 Interrupteur de réinitialisation | |

B Installation

- Pour chaque appareil que vous voulez connecter, utilisez son câble d'alimentation pour le connecter de la prise secteur de l'appareil à toute prise disponible sur l'eco PDU. En option, utilisez les supports de câble ATEN Lok-U-Plug pour les fixer.
- Branchez le câble Ethernet dans le port LAN de l'eco PDU pour le connecter au réseau.
- Pour utiliser les capteurs dans votre installation d'eco PDU, connectez-les aux ports de capteurs situés sur le panneau arrière de l'unité.
Remarque : les capteurs sont en option et vendus séparément.
- Pour utiliser un appareil série pour le contrôle, connectez son port série au port RS-232 de l'unité.
- Branchez le cordon d'alimentation de l'eco PDU à une source d'alimentation secteur.
Remarque : nous vous recommandons fortement de ne pas brancher l'eco PDU sur une rallonge multiprise, car il pourrait ne pas recevoir le courant nécessaire à son bon fonctionnement.
- Mettez l'eco PDU et les appareils connectés sous tension.

C Montage sur bâti

- Les PE6108AV/PE6208AV/PE8208AV peuvent être installés dans la plupart des bâtis standard de 19" (1 U).
- Séparez les modules avant et arrière en retirant les quatre vis.
 - Utilisez les vis que vous venez de retirer et celles fournies avec le kit de montage sur bâti pour fixer les supports de montage sur bâti sur les modules avant et arrière.
 - Vissez les supports de montage au bâti.

Fonctionnement

Les modèles eco PDU d'ATEN offrent quatre modes d'accès et de gestion de votre installation : navigateur Internet, eco DC (interface graphique Web de gestion de l'énergie et de l'ICD), SNMP et Telnet.

Navigateur

L'eco PDU est accessible et contrôlable à l'aide de n'importe quel navigateur Internet supporté, depuis n'importe quelle plateforme.

Pour faire fonctionner l'eco PDU à partir d'un navigateur Internet, commencez par vous connecter :

- Dans un navigateur Web, tapez l'adresse IP de l'unité eco PDU. Reportez-vous au paragraphe « *Détermination de l'adresse IP* » du manuel d'utilisation.
Remarque : l'adresse IP par défaut est *192.168.0.60*.
- Si une alerte de sécurité apparaît, acceptez le certificat, il est fiable. La page de connexion apparaît.
- Saisissez un nom d'utilisateur et un mot de passe valides, puis sélectionnez une langue.
Remarque : les identifiants de connexion par défaut sont *administrator* et *password*.
- Cliquez sur **Connexion** pour faire apparaître la page principale.

D Sécurisation des câbles

- Pour plus de sécurité, utilisez les supports de câbles ATEN Lok-U-Plug pour maintenir les câbles de vos appareils connectés sur l'unité eco PDU.
- 2X-EA07 : support de câble Lok-U-Plug (10 pièces)
 - 2X-EA08 : outil d'installation Lok-U-Plug (4 pièces)
- Remarque :** les supports de câble Lok-U-Plug et les outils d'installation sont en option et vendus séparément.

PE6108AV / PE6208AV / PE8208AV eco PDU www.aten.com

A Hardwareüberblick

- | | |
|-------------------------------|---------------------|
| 1 Anschluss-LEDs | 11 Sensor-LEDs |
| 2 Strom-LED | 12 Sensoranschlüsse |
| 3 Statusanzeige (Strom/IP) | 13 Steckdosen |
| 4 10/100-Mbps-LED | 14 Ein/Aus-Schalter |
| 5 Betriebs-LED | 15 Stromanschluss |
| 6 Stromversorgungsstellknöpfe | 16 RS-232-Port |
| 7 Umschalter (Strom/IP) | 17 LAN-Anschluss |
| 8 Reset-Schalter | |
| 9 Verbindungs-LED | |
| 10 Reset-Schalter | |

B Installation

- Verwenden Sie für jedes Gerät, das Sie anschließen möchten, das dazugehörige Netzkabel, um den Netzanschluss des Geräts mit einem beliebigen Ausgang der eco PDU zu verbinden. Diese können wahlweise mit ATENs Lok-U-Plug-Kabelhaltern gesichert werden.
- Stecken Sie das Ethernet-Kabel in den LAN-Port der eco PDU, um sie mit dem Netzwerk zu verbinden.
- Um Sensoren in Ihrer eco PDU-Installation zu verwenden, schließen Sie diese an die Sensoranschlüsse auf der Geräterückseite an.
Hinweis: Sensoren sind optional und werden separat verkauft.
- Zur Verwendung eines seriellen Steuergeräts verbinden Sie dessen seriellen Port mit dem RS-232-Port der Einheit.
- Schließen Sie das Netzkabel der eco PDU an eine Wechselstromquelle an.
Hinweis: Wir raten Ihnen dringend davon ab, die eco PDU an ein Mehrfachsteckdosen-Verlängerungskabel anzuschließen, da sie darüber möglicherweise nicht genügend Strom erhält, um korrekt zu funktionieren.
- Schalten Sie die eco PDU und die verbundenen Geräte ein.

C Rackmontage

- Die PE6108AV / PE6208AV / PE8208AV kann in den meisten gewöhnlichen 19-Zoll- (1U) Racks montiert werden.
- Entfernen Sie die vier Schrauben, um Front- und Rückseitenmodule zu trennen.
 - Sichern Sie die Montagehalterungen des Racks mit sowohl den gerade entfernten als auch den in Lieferumfang des Montagetses enthaltenen Schrauben an den Front- und Rückseitenmodulen.
 - Schrauben Sie die Montagehalterungen an das Rack.

Bedienung

ATENs eco PDUs bieten vier Methoden für Zugriff und Verwaltung Ihrer Installation: Internetbrowser, eco DC (Web-Oberfläche für Energie- und DCIM-Verwaltung), SNMP und Telnet.

Browser

Die eco PDU kann über jeden unterstützten Internetbrowser von jeder beliebigen Plattform aus auferufen und gesteuert werden. Um die eco PDU über einen Internetbrowser zu bedienen, melden Sie sich zunächst an:

- Geben Sie in einem Webbrowser die IP-Adresse der eco PDU-Einheit ein. Siehe den Abschnitt *Bestimmung der IP-Adresse* des Benutzerhandbuchs.
Hinweis: Die Standard-IP-Adresse ist *192.168.0.60*.
- Wenn eine Sicherheitswarnung erscheint, akzeptieren Sie das Zertifikat – es ist vertrauenswürdig. Die Anmeldeseite wird angezeigt.
- Geben Sie einen gültigen Benutzernamen und ein Kennwort ein und wählen Sie danach eine Sprache aus.
Hinweis: Die Standard-Anmeldedaten lauten *administrator* und *password*.
- Klicken Sie auf **Anmelden**, um die Hauptseite aufzurufen.

D Kabelsicherung

Fixieren Sie die Kabel von verbundenen Geräten sichererthalber mit ATEN-Lok-U-Plug-Kabelhaltern an der eco PDU.

- 2X-EA07 Lok-U-Plug-Kabelhalter (10 St.)
- 2X-EA08 Lok-U-Plug-Montagewerkzeug (4 St.)

Hinweis: Die Lok-U-Plug-Kabelhalter und die Installationswerkzeuge sind optional und werden separat verkauft.

PE6108AV / PE6208AV / PE8208AV eco PDU www.aten.com

A Reseña del hardware

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Ledes de los puertos | 11 Ledes de los sensores |
| 2 Led actual | 12 Puertos para los sensores |
| 3 Led de estado actual/IP | 13 Salidas de alimentación |
| 4 Led de 10/100 Mbps | 14 Interruptor de alimentación |
| 5 Indicador led de alimentación | 15 Entrada de alimentación |
| 6 Botones de control de alimentación | 16 Puerto RS-232 |
| 7 Interruptor actual/IP | 17 Puerto de red de área local (LAN) |
| 8 Interruptor de restablecimiento | |
| 9 Led de vinculación | |
| 10 Interruptor de restablecimiento | |

B Instalación

- Para conectar un dispositivo, conecte un extremo de su cable de alimentación al conector CA de dicho dispositivo y el otro extremo a cualquier toma disponible en el dispositivo eco PDU. Opcionalmente, puede usar los sujetacables Lok-U-Plug de ATEN para asegurarlos.
- Conecte el cable Ethernet en el puerto de red de área local (LAN) de la unidad de distribución de energía (PDU) para conectarla a la red.
- Para usar sensores en la instalación de su dispositivo eco PDU, conéctelos a los puertos para sensores ubicados en el panel trasero de la unidad.
Nota: Los sensores son opcionales y se venden por separado.
- Para usar un dispositivo serie de control, conecte su puerto serie al puerto RS-232 de la unidad.
- Conecte el cable de alimentación del dispositivo eco PDU a una fuente de alimentación CA.
Nota: Le recomendamos encarecidamente que no enchufe el dispositivo eco PDU a una alargadera multienchufe, ya que podría no recibir el amperaje suficiente para funcionar debidamente.
- Encienda el dispositivo eco PDU y los dispositivos conectados.

C Montaje en bastidor

- Los modelos PE6108AV/PE6208AV/PE8208AV pueden instalarse en la mayoría de los bastidores normalizados de 19 in (1U).
- Separe los módulos frontal y posterior extrayendo los cuatro tornillos.
 - Utilice los tornillos que acaba de extraer, así como los suministrados en el kit de montaje del bastidor, para asegurar los soportes de montaje del bastidor en ambos módulos (frontal y posterior).
 - Atrornille los soportes de montaje al bastidor.

Funcionamiento

Los dispositivos eco PDU de ATEN cuentan con tres métodos para acceder a su instalación y gestionarla: Navegador de internet, eco DC (interfaz de usuario gráfica web de gestión de la energía y la infraestructura del centro de datos), protocolo simple de administración de red (SNMP) y Telnet.

Navegador

Es posible acceder al dispositivo eco PDU y controlarlo desde cualquier plataforma a través de cualquier navegador de internet compatible. Para usar el dispositivo eco PDU desde un navegador de internet, lo primero que hay que hacer es iniciar sesión:

- En un navegador web, introduzca la dirección IP del dispositivo eco PDU. Consulte la sección *Determinación de la dirección IP* en el manual de usuario.
Nota: La dirección IP predeterminada es *192.168.0.60*.
- Si aparece una alerta de seguridad, acepte el certificado, ya que es de confianza. Aparece la página de inicio de sesión.
- Introduzca un nombre de usuario y una contraseña válidos y, seguidamente, seleccione un idioma.
Nota: Las credenciales predeterminadas de inicio de sesión son *administrator* y *password*.
- Haga clic en **Iniciar sesión** para acceder a la página principal.

D Sujeción de los cables

Con miras a una mayor seguridad, utilice los sujetacables Lok-U-Plug de ATEN para sujetar los cables de los dispositivos conectados a la unidad eco PDU.

- Sujetacables Lok-U-Plug 2X-EA07 (10 piezas)
- Herramienta de instalación de los sujetacables Lok-U-Plug 2X-EA08 (4 piezas)

Nota: Los sujetacables Lok-U-Plug y sus herramientas de instalación son opcionales y se venden por separado.

PE6108AV / PE6208AV / PE8208AV eco PDU www.aten.com

A Panoramica Hardware

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 LED di porta | 11 LED del sensore |
| 2 LED corrente | 12 porte del sensore |
| 3 LED corrente / di stato IP | 13 prese di alimentazione |
| 4 LED 10/100Mbps | 14 interruttore di alimentazione |
| 5 LED di alimentazione | 15 ingresso di alimentazione |
| 6 pulsanti di controllo dell'alimentazione | 16 porta RS-232 |
| 7 corrente / Interruttore IP | 17 porta LAN |
| 8 interruttore di ripristino | |
| 9 LED di collegamento | |
| 10 interruttore di ripristino | |

B Installazione

- Per ciascun dispositivo che si desidera collegare, utilizzare il relativo cavo di alimentazione per collegare la presa CA del dispositivo a qualsiasi presa disponibile sull'eco PDU. Facoltativamente, utilizzare i fermacavi ATEN Lok-U-Plug per fissarli.
- Inserire il cavo Ethernet nella porta LAN dell'eco PDU per collegarlo alla rete.
- Per utilizzare i sensori nell'installazione dell'eco PDU, collegarli alle porte dei sensori sul pannello posteriore dell'unità.
Nota: i sensori sono facoltativi e vengono venduti separatamente.
- Per utilizzare un dispositivo seriale per il controllo, collegare la sua porta seriale alla porta RS-232 dell'unità.
- Collegare il cavo di alimentazione dell'unità eco PDU a una fonte di alimentazione CA.
Nota: si consiglia vivamente di non collegare l'eco PDU a una prolunga multipresa, poiché potrebbe non ricevere abbastanza amperaggio per il corretto funzionamento.
- Accendere l'eco PDU e i dispositivi collegati.

C Montaggio su rack

- Il PE6108AV / PE6208AV / PE8208AV può essere installato nella maggior parte dei rack standard da 19" (1U).
- Separare i moduli anteriore e posteriore rimuovendo le quattro viti.
 - Utilizzare le viti appena rimosse e quelle fornite con il kit di montaggio su rack per fissare le staffe di montaggio su entrambi i moduli anteriore e posteriore.
 - Avvitare le staffe di montaggio sul rack.

Funzionamento

Le eco PDU di ATEN forniscono quattro metodi per accedere e gestire l'installazione: Browser Internet, eco DC (GUI Web per la gestione di energia e DCIM), SNMP e Telnet.

Browser

È possibile accedere e controllare l'eco PDU tramite qualsiasi browser Internet supportato da qualsiasi piattaforma. Per utilizzare l'unità eco PDU da un browser Internet, iniziare effettuando l'accesso:

- In un browser Web, digitare l'indirizzo IP dell'unità eco PDU. Consultare la sezione *Individuazione dell'indirizzo IP* del manuale dell'utente.
Nota: l'indirizzo IP predefinito è *192.168.0.60*.
- Se si visualizza un avviso di sicurezza, accettare il certificato in quanto attendibile. Verrà visualizzata la pagina di accesso.
- Immettere un nome utente e una password validi, quindi selezionare una lingua.
Nota: Le credenziali di accesso predefinite sono *administrator* e *password*.
- Fare clic su **Accedi** per visualizzare la pagina principale.

D Fissaggio dei cavi

Per maggiore sicurezza, utilizzare i fermacavi Lok-U-Plug di ATEN per fissare i cavi dei dispositivi collegati in posizione sull'unità eco PDU.

- Fermacavi 2X-EA07 Lok-U-Plug (10 pezzi)
- Strumenti di installazione 2X-EA08 Lok-U-Plug (4 pezzi)

Nota: i fermacavi Lok-U-Plug e gli strumenti di installazione sono opzionali e vengono venduti separatamente.

Энергосберегающий БРП (eco PDU) PE6108AV / PE6208AV / PE8208AV www.aten.com

A Обзор оборудования

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 Светодиодные индикаторы портов | 11 Светодиодные индикаторы датчиков |
| 2 Светодиодный индикатор силы тока | 12 Разъемы для подключения датчиков |
| 3 Дисплей отображения тока / состояния IP-сети | 13 Розетки питания |
| 4 Светодиодный индикатор 10/100 Мбит/с | 14 Выключатель питания |
| 5 Светодиодный индикатор питания | 15 Входной разъем питания |
| 6 Кнопки управления питанием | 16 Порт RS-232 |
| 7 Переключатель отображения тока / состояния IP-сети | 17 Порт ЛВС |
| 8 Кнопка сброса | |
| 9 Индикатор соединения | |
| 10 Кнопка сброса | |

B Установка

- Для подключения питаемого устройства используйте кабель питания, соединив им разъем питания переменного тока на устройстве с любой свободной розеткой питания на eco PDU. При необходимости для фиксации кабелей можно использовать держатели для кабеля ATEN Lok-U-Plug.
- Подключите кабель Ethernet к порту ЛВС на eco PDU для подключения устройства к сети.
- Для использования датчиков совместно с установленным eco PDU подключите их к разъемам для датчиков на задней панели устройства.
Примечание. Датчики являются дополнительным оборудованием и продаются отдельно.
- Чтобы использовать средство управления с последовательным интерфейсом, подключите его последовательный порт к порту RS-232 на устройстве.
- Подключите кабель питания PDU к источнику питания переменного тока.
Примечание. Настоятельно рекомендуем не подключать eco PDU к удлинителю, поскольку снижение силы тока может нарушить работоспособность устройства.
- Включите eco PDU и подсоединенные к нему устройства.

C Монтаж в стойке

- БРП PE6108AV, PE6208AV и PE8208AV можно установить в большинство стандартных 19-дюймовых стоек (1U).
- Выверните четыре винта, чтобы отделить передний и задний модули друг от друга.
 - Используйте вывернутые винты вместе с винтами, входящими в комплект для стоечного монтажа, чтобы закрепить кронштейны для стоечного монтажа на переднем и заднем модуле.
 - Прикрутите монтажные кронштейны к стойке.

Эксплуатация

БРП eco PDU от ATEN поддерживают четыре способа доступа и управления системой: веб-браузер, eco DC (веб-интерфейс управления питанием и DCIM), SNMP и Telnet.

Браузер

Для доступа к устройству eco PDU и управления им можно использовать любой поддерживаемый браузер на любой платформе. Чтобы приступить к управлению eco PDU с помощью браузера, войдите на устройство.

- Откройте браузер, затем введите IP-адрес устройства eco PDU в адресную строку. См. раздел «*Определение IP-адреса*» в руководстве пользователя.
Примечание. IP-адрес по умолчанию: *192.168.0.60*
- При появлении оповещения системы безопасности примите сертификат — ему можно доверять. Появится страница входа в систему.
- Введите действительное имя пользователя и пароль, затем выберите язык.
Примечание. Учетные данные для входа по умолчанию: *administrator* и *password*.
- Нажмите **Войти**, чтобы перейти на главную страницу.

D Фиксация кабелей

Для дополнительной безопасности используйте фиксаторы кабеля Lok-U-Plug от ATEN, закрепляющие кабели подключенных устройств на модуле eco PDU.

- Держатель для кабеля 2X-EA07 Lok-U-Plug (10 шт.)
- Средство монтажа 2X-EA08 Lok-U-Plug (4 шт.)

Примечание. Держатели для кабеля Lok-U-Plug и средства монтажа не входят в базовую комплектацию и продаются отдельно.

